



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2012-2013

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea Magistrale: **Relazioni Internazionali e
Cooperazione allo Sviluppo**

Insegnamento: **English studies**

Anno di corso: **I**

Semestre: **II**

Docente: **Rosanna Masiola**

SSD: **L-LIN/12**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di
lezione e 110 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **Inglese**

PREREQUISITI

Conoscenza dell'inglese al livello previsto dal syllabo del Consiglio d'Europa (QCER): minimo B2 per arrivare al livello C.

OBIETTIVI FORMATIVI

Potenziare le capacità comunicative, di interazione e di negoziazione nell'ambito del discorso giuridico e diplomatico, del diritto internazionale, sì da permettere un inserimento nel campo della cooperazione e negli organismi internazionali e da poter usufruire di stage all'estero, dove l'inglese per scopi speciali (ESP) ha un ruolo fondamentale nell'interazione e nei media. Obiettivo è il passaggio da un consolidato livello B2 al C del Legal English.

CONTENUTO DEL CORSO

Il corso ha una parte introduttiva al Legal English, ed è strutturato su una decina di tematiche e case-studies relativi alla comunicazione internazionale ed 'civil rights issues', ed alla analisi degli 'speeches' che hanno avuto rilevanza nella comunicazione in lingua inglese. A tale scopo verranno mostrati e analizzati una decina video con livello di difficoltà progressiva e di complessità testuale, dai discorsi presidenziali alle interviste e dibattiti.

Temi	Testi di riferimento
a. International Legal English	<i>International Legal English</i> , Cambridge, con glossario manuale con eserciziario e cd
b. Business. Law	<i>Business Law</i> . Serie Market Leader. Ed. Longman Con il glossario, e fraseologia. Manuale

c. International Politics Civil Rights Issues and Media Communication.	Filmography: <i>The whale rider, Rabbit proof fence, All the president's men, Malcolm X, To Kill a Mocking bird,</i> Documentary: <i>Frost-Nixon Interview, OutFoxed, The Stolen Election, Speeches that Made History</i>
---	--

METODI DIDATTICI

Lezioni frontali del docente, in lingua inglese, su una decina di case studies, con uso dei materiali audiovisivi. Oltre ad esercitazioni su terminologia e fraseologia specializzata.

SVOLGIMENTO DEL SEMINARIO

- Sono previsti cicli di lezioni seminariali trasversali nel II semestre, come lo scorso anno, da parte di Visiting Professors da università statunitensi. Le date verranno comunicate le date in seguito, e daranno diritto a ulteriori 3 crediti.
- All'interno della cattedra, come ogni anno, un seminario, come ogni anno su Legal English (dr Tomei)

TIPO DI ESAME

ESAME SCRITTO: basato su 3 distinte prove (traduzione frasi grammaticali, traduzioni frasi con terminologia, test su English language usage). Per fare l'orale bisogna aver superato l'esame scritto. Essendo su base di tests. Non è concesso uso dizionario o altri ausili digitali. Le frasi devono essere tradotte tutte. Non saranno considerati elaborati scritti a matita, o con sovrascritture e correzioni illeggibili, o alternative. Tempo max per ogni test 15 min.

Valgono le norme disciplinari in uso nei concorsi pubblici e nelle università.

ESAME ORALE: colloquio e verifica linguistica su test (analisi errori). Oltre alla discussione dei topics o argomenti preferiti trattati dal docente in classe.

Quindi, onde agevolare l'esame orale, lo studente è tenuto a portare un elenco dattiloscritto in ordine di preferenza di n. 5 temi min. fino a 10 max. di tematiche e 'case studies' analizzati in ogni lezione. Oltre alla visione/discussione di 3 film, scelti tra quelli sopracitati. Il colloquio verterà su questi temi-argomenti, oltre che su una verifica della conoscenza fraseologica, terminologica e sulle capacità comunicative. **Gli studenti sono tenuti a portare tutto il programma.**

Avvertenze: Si raccomanda di iscriversi agli esami, di avere con sé documenti identificativi e il libretto. In caso di disfunzioni nelle iscrizioni, gli studenti sono pregati di segnalare l'inconveniente alle strutture competenti.

Lo scritto ha validità di **12 mesi**. Non ha registrazione e non ha voto. Se entro 12 mesi lo studente non sostiene o non passa l'esame orale, lo scritto decade e va rifatto. Trattandosi di esami di I anno, si prega di evitare di presentarsi con la formula 'dell'ultimo esame che rimane', sotto la manifesta pressione della laurea concomitante. Gli studenti che hanno superato lo scritto, non possono ripresentarsi a fare di nuovo lo scritto non scaduto, in quanto provocano disguidi nei file di archivio.

TESTI DI RIFERIMENTO

Quelli indicati sopra, insieme a filmografia. Oltre all'eserciziario su *Law English*, Longman, serie manuali con glossario.

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

Il corso si basa su materiali e contenuti tematici originali, autentici, sviluppati da recenti ricerche del docente. Gli studenti non potranno utilizzare questi materiali su altri corsi e in altra sede, senza l'autorizzazione del docente.

ALTRE INFORMAZIONI

Per ogni informazione relativa al programma di dottorato, si prega di rivolgersi ai Collaboratori Esperti Linguistici madrelingua inglese (CEL) dr Giovanni Skelton e dr Loredana Fabbri, che consiglieranno manualistica ed esercizi adatti al loro livello, dopo fatto il test di ingresso. Il livello da raggiungere è uguale per tutti, ovvero il livello C.

Imprescindibile la frequenza ai dottorati. I dottorati vengono svolti tutto l'anno, dal I al II semestre, e organizzati a seconda del livello dello studente (test di ingresso). All'esame il livello deve essere quello stabilito nel programma della specialistica, (Advanced, C).

CERTIFICAZIONI scadute, datate, con livelli non specificati o inadeguati, rilasciate da enti non facenti parte dell'ALTE, non possono dare luogo ad idoneità od abbuoni. Il nostro livello è C su Professional o Legal English. Lo stesso vale per convalide Erasmus.